



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

AUGUST 13, 2023 - 19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Peter said to him in reply,
“Lord, if it is you, command
me to come to you on the
water.” He said, “Come.”
Peter got out of the boat
and began to walk on the
water toward Jesus.

- Mt 14:28-29

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

OLPI

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina Avenue
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)

Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English),
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Avenue
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)

Sunday - 7:00 AM (Spanish),
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

A WORD FROM FATHER MIKE



Dear Brothers and Sisters,

On Tuesday, August 15, we celebrate the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, a Holy Day of Obligation. As brothers and sisters of Jesus Christ, we

honor Our Blessed Mother Mary on her special day by attending Mass in her honor. Mass will be offered in English at Saint Pascal Church at 8:30 AM and at 6:00 PM. At Saint Bartholomew, a bilingual Mass will be offered at 8:30 AM and a Mass in Spanish at 7:00 PM.

The Feast of the Assumption honors our belief as Catholics that at the end of her earthly life, our Blessed Mother Mary was brought body and soul into heavenly glory. In its official teaching, the Church carefully avoids speaking of Mary's death, choosing instead to use phrases such as "after the course of her earthly life", etc. This choice of words honors the belief of our Eastern Orthodox brothers and sisters, who also avoid using the word "death" in reference to Our Lady, speaking instead of her "Dormition" or falling asleep. Both ancient branches of Christianity, Catholics and Orthodox, share a profound love of Mary because of her unique role in God's plan for salvation. Both Catholics and Orthodox Christians honor the completion of Mary's earthly life with liturgical celebrations, the Catholic Church speaking of the Assumption of the Blessed Virgin, the Orthodox extolling her Dormition. Both sets of these celebrations celebrate the truth that God is always faithful to His promises. God was faithful to Mary, who had been faithful to Him throughout her life, by bringing her at the end into the fullness of heavenly life.

I look forward to seeing you in Church as we honor Our Lady on August 15!

Fr. Mike O'Connell

PALABRAS DEL PADRE MIKE



Queridos hermanos y hermanas:

El martes 15 de agosto celebramos la Fiesta de la Asunción de la Santísima Virgen María, Día Santo de Precepto. Como hermanos y hermanas de Jesucristo, honramos a Nuestra Santísima Madre María en su día especial asistiendo a Misa en su honor. La misa se ofrecerá en inglés en la Iglesia de San Pascual a las 8:30 AM y a las 6:00 PM. En San Bartolomé, se ofrecerá una misa bilingüe a las 8:30 AM y una misa en español a las 7:00 PM.

La Fiesta de la Asunción honra nuestra creencia como católicos de que al final de su vida terrenal, nuestra Santísima Madre María fue llevada en cuerpo y alma a la gloria celestial. En su enseñanza oficial, la Iglesia evita cuidadosamente hablar de la muerte de María, eligiendo en su lugar usar frases como "después del curso de su vida terrena", etc. Esta elección de palabras honra la creencia de nuestros hermanos y hermanas ortodoxos orientales, que también evitan usar la palabra "muerte" en referencia a Nuestra Señora, hablando en lugar de su "Dormición" o quedarse dormidos. Ambas ramas antiguas del cristianismo, católicos y ortodoxos, comparten un profundo amor por María debido a su papel único en el plan de salvación de Dios. Tanto los católicos como los cristianos ortodoxos honran la finalización de la vida terrena de María con celebraciones litúrgicas, la Iglesia Católica hablando de la Asunción de la Santísima Virgen, los ortodoxos ensalzando su Dormición. Ambos conjuntos de estas celebraciones celebran la verdad de que Dios siempre es fiel a sus promesas. Dios fue fiel a María, que le había sido fiel durante toda su vida, llevándola al final a la plenitud de la vida celestial.

¡Espero verlos en la Iglesia mientras honramos a Nuestra Señora el 15 de agosto!

P. Mike O'Connell

SAINT VINCENT DE PAUL BUNDLE DAYS

The Saint Pascal Conference of the Society of Saint Vincent de Paul will conduct their Fall Bundle Days collection of clean, usable clothing, and usable kitchenware and utensils on Saturday, September 16 and Sunday, September 17. They can also use adult and infant bedding such as sheets and blankets. If possible, please place everything in plastic bags, boxes, or on clothes hangers. Books and computer equipment (with the exception of monitors) will also be accepted. NOTE: Sorry, but electrical items, infant cribs, car seats, toys, stuffed animals, luggage, office furniture or magazines cannot be accepted.

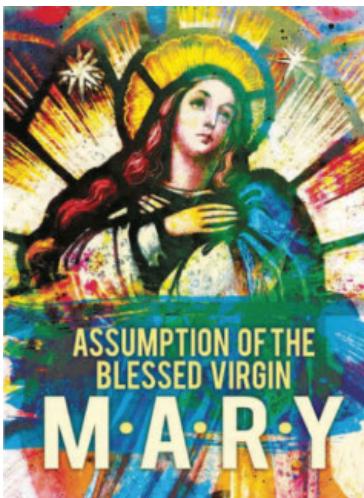
If you have questions, please leave a message at the Saint Pascal parish office (773-725-7641). Please bring your Bundle Days donations to the Melvina Street parking lot during these hours: Saturday, September 16 - 9:00 AM to 1:00 PM and 4:00 PM to 5:00 PM, and Sunday, September 17 - 8:00 AM to 1:00 PM



La Conferencia de San Pascal de la Sociedad de San Vicente de Paúl llevará a cabo su colección Fall Bundle Days de ropa limpia y utilizable, y utensilios de cocina y utensilios utilizables el sábado 16 de septiembre y el domingo 17 de septiembre. También pueden usar ropa de cama para adultos y bebés, como sábanas y mantas. Si es posible, coloque todo en bolsas de plástico, cajas o perchas de ropa. También se aceptarán libros y equipos informáticos (a excepción de los monitores). NOTA: Lo sentimos, pero no se aceptan artículos eléctricos, cunas para bebés, asientos para automóviles, juguetes, animales de peluche, equipaje, muebles de oficina o revistas.

Si tiene preguntas, deje un mensaje en la oficina parroquial de Saint Pascal (773-725-7641). Por favor traiga sus donaciones de Bundle Days al estacionamiento de Melvina Street durante estas horas: Sábado, 16 de septiembre - 9:00 AM a 1:00 PM y 4:00 PM a 5:00 PM y Domingo, 17 de septiembre - 8:00 AM a 1:00 PM

FEAST OF THE ASSUMPTION TUESDAY - AUGUST 15, 2023



On Tuesday, August 15, we celebrate the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, a Holy Day of Obligation.

Mass Schedule

Saint Pascal
8:30 AM (English)
6:00 PM (English)

Saint Bartholomew
8:30 AM (Bilingual)
7:00 PM (Spanish)

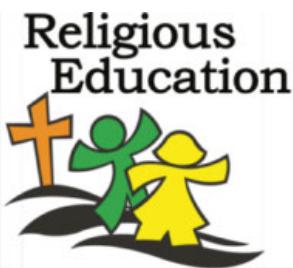
*Marriage
Banns*

Ramil Rarang & Irish Li De Jesus
September 23, 2023

POPE FRANCIS TWEET



Don't deceive yourself, my friends. You will become light when you do acts of love. But when, instead of doing acts of love, going out of yourself, you look at yourself like an egotist, then your light will be dimmed.



WE WANT YOU BACK...

For the 2023-2024 Religious Education Program.

It is very important that your children attend Religious Education before First

Communion and up to Confirmation. If your family is already a part of our program, you can quickly and economically re-register by sending an email to Maria at mariaarrez54@gmail.com, and ask for a new registration form.

PLEASE NOTE: Classes will start at Saint Bartholomew on Saturday, September 9, 2023 and Saint Pascal on Monday, September 11, 2023.

Orientation sessions for families in the program will take place at Saint Bartholomew Church on Saturday, August 26, from 1:00 PM to 3:00 PM and at Saint Pascal Church on Monday, August 28 beginning at 6:00 PM. Please mark your calendars to attend one of these sessions as we are very excited to begin this year's program and want to welcome you and discuss the program with you!

If your child is not yet registered - Register Today!

LOS QUEREMOS DE REGRESO...

Que su familia regrese para otro año de Doctrina.

Es muy importante que los niños sigan la educación religiosa ANTES Y DESPÚES DE SU PRIMERA COMUNIÓN, HASTA EL SACRAMENTO DE CONFIRMACIÓN. Si su familia ya es parte de nuestro programa de doctrina, se puede inscribir otra vez muy rápido y económico. Enviándome un correo electrónico a mariaarrez54@gmail.com o pida formas para nuevos estudiantes y con gusto les contesto.

POR FAVOR NOTEN: Clases inician el sábado, 9 septiembre, 2023. O lunes 11 de septiembre 2023. El sábado 26 de agosto tendremos nuestra sesión de orientación para los padres en nuestra Educación Religiosa, estas serán de 1-3pm. Y lunes 28 de agosto a las 6:00pm. Estamos muy emocionados con este nuevo año y queremos darles la bienvenida y explicarles acerca de nuestro programa, por favor marque su calendario y esperamos verlos. Si su hijo/a aún no está registrado por favor regístrelo hoy.



We welcome into the Catholic Church and the Our Lady of the Rosary Community those who were baptized in July 2023

Mason Ramos

Camila Herrera

Ximena Chavez Soto

Jocelyn Escolar

Luca Mateo Loyola Lopez

Danilo Arroyo

Mateo Arroyo

Angel Mateo Gallegos Dominguez

Enzo Santacruz

Adalyn Herdegen

Chloe Anne Boule

Ethan D. Camacho

Isabel Elena Castillo

Jose Luis Guerrero III

Layla Isabella Lopez

Gianni Rodriguez

Danna Camila Perez

Lucca Gonzalo Perez

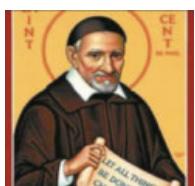
Congratulations to the Parents and Godparents!

Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00 PM.



Please join us to pray the rosary after the 8:30 AM morning Mass Monday through Saturday at Saint Pascal Church.

SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL



19th Sunday in Ordinary Time

In this Gospel, Jesus immediately stretched out His hand and caught Peter, and said to Him, "Oh you of little faith, why did you doubt?"

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

En el Evangelio, encontramos que la demanda de la vida cristiana diaria es pasar nuestra vida buscando principalmente el reino de Dios.

Esta semana, por favor diga una oración especial cada día por los pobres y olvidados en nuestra parroquia.

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recolecta alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.



Congratulations to all of the couples celebrating 50 years of marriage this year!

The Chicago Archdiocese Golden Wedding Anniversary Mass is scheduled to be held Sunday, September 17, 2023 at 2:30 PM. The Mass will be celebrated at Holy Name Cathedral, 735 North State Street, Chicago, Illinois.

Please register by September 15, 2023. To register, please see <https://pvm.archchicago.org/events/golden-wedding/>

¡Felicitaciones a todas las parejas que celebran 50 años de matrimonio este año!

La Misa del Aniversario de las Bodas de Oro de la Arquidiócesis de Chicago está programada para el domingo 17 de septiembre de 2023 a las 2:30 PM. La misa se celebrará en la Catedral del Santo Nombre, 735 North State Street, Chicago, IL 60654.

Regístrate antes del 15 de septiembre de 2023. Para registrarse, consulte <https://pvm.archchicago.org/events/golden-wedding/>

19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Stroke Scan Plus will be hosting a Stroke, Vascular and Abdominal Ultrasound Screening in the Hospitality Room at Saint Bartholomew Catholic Church on Friday, August 11 and in Room 100 at Saint Pascal Catholic Church on Thursday, August 17.

They will check the carotid arteries on both sides of the neck for fatty plaque build-up which accounts for 80% of all strokes. They will check the abdominal aorta which is the main artery off the heart for aneurysms, the thyroid which controls the metabolism for cyst, nodules and enlargements, the liver, gallbladder and both kidney's for cyst, masses, fluid build-up and tumors.

These screenings are typically NOT performed at annual check-ups, nor will insurance companies pay for them unless you are symptomatic. Collectively, these screenings cost thousands. Stroke Scan will be offering them to you for \$169 for all 7 combined. Health/Flex Savings Accounts are accepted. Please call 866-935-7226 to schedule an appointment today. Prevention is the KEY to early detection.

Stroke Scan Plus organizará un examen de ultrasonido vascular, vascular y abdominal en la Iglesia Católica de San Bartolomé el viernes 11 de agosto de 2023 Y en la Iglesia Católica de San Pascual el jueves 17 de agosto de 2023.

Revisarán las arterias carótidas en ambos lados del cuello para detectar la acumulación de placa grasa, que representa el 80% de todos los accidentes cerebrovasculares.

Revisan la aorta abdominal, que es la arteria principal del corazón en busca de aneurismas, la tiroides que controla el metabolismo de quistes, nódulos y agrandamientos, el hígado, la vesícula biliar y ambos riñones para quistes, masas, acumulación de líquido y tumores.

Estos exámenes generalmente NO se realizan en chequeos anuales, ni las compañías de seguros pagarán por ellos a menos que usted sea sintomático. En conjunto, estas proyecciones cuestan miles. Stroke Scan se los ofrecerá por \$ 169 para los 7 combinados. Se aceptan cuentas de ahorro Health/Flex. Llame al 866-935-7226 para programar una cita hoy. La prevención es la CLAVE para la detección temprana.

STEWARSHIP

Thank you to those who use their weekly envelopes at Mass or mail weekly donations to the parish office. Also, thanks to those who choose to make their donations electronically. Parishioners continue to move to electronic giving through the safe and convenient portal, givecentral.org. Special thanks to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution! Thank you for your continued support!

Weekly Collection - July 30, 2023

Stewardship	\$14,192.00
Loose Change	\$ 3,123.71
Electronic Giving	\$ 1,883.00
Total	\$19,198.71

EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or email catholiccharities.net.

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 13, 2023

- | | |
|-------------------|---|
| Sunday: | 1 Kgs 19:9a, 11-13a/Ps 85:9, 10, 11-12, 13-14 (8)/Rom 9:1-5/Mt 14:22-33 |
| Monday: | Dt 10:12-22/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/Mt 17:22-27 |
| Tuesday: | Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Ps 45:10, 11, 12, 16/1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56 |
| Wednesday: | Dt 34:1-12/Ps 66:1-3a, 5 and 8, 16-17/Mt 18:15-20 |
| Thursday: | Jos 3:7-10a, 11, 13-17/Ps 114:1-2, 3-4, 5-6/Mt 18:21—19:1 |
| Friday: | Jos 24:1-13/Ps 136:1-3, 16-18, 21-22 and 24/Mt 19:3-12 |
| Saturday: | Jos 24:14-29/Ps 16:1-2a, and 5, 7-8, 11/Mt 19:13-15 |
| Sunday: | Is 56:1, 6-7/Ps 67:2-3, 5, 6, 8 (4)/Rom 11:13-15, 29-32/Mt 15:21-28 |

PLANNED GIVING

"Oh you of little faith, why did you doubt?" (Matthew 14:31)

Do you doubt your faith from time to time? Thankfully, the Lord provides us with priests that help us in our faith journey sacramentally as well as spiritually without asking for anything in return so we can grow in our faith and lessen our doubts and someday get to Heaven. Now, it is our turn to show our love and care for their ever-faithful support. Please consider including a legacy gift for Priests' Health and Retirement to support the healthcare needs of our active priests, as well as the medical and housing needs of our retired priests.

For more information, please call Priests' Health and Retirement at 708-449-8026. If you would like to make a gift today, please visit prmaa.org.

MAYORDOMÍA

Gracias a aquellos de ustedes que usan sus sobres semanales en la Misa o envían sus donaciones semanales a la oficina parroquial. Además, gracias a aquellos optan por hacer sus donaciones electrónicamente. Los feligreses continúan moviéndose a las donaciones electrónicas a través del portal seguro y conveniente, givecentral.org. ¡Un agradecimiento especial a aquellos que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colecta de Ofertorios! ¡Gracias por su continuo apoyo!

Colección semanal - 30 de julio de 2023

Mayordomía	\$14,192.00
Cambio suelto	\$ 3,123.71
Donaciones electrónicas	\$ 1,883.00
Total	\$19,198.71

NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o catholiccharities.net.

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web

"Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 13 DE AGOSTO DE 2023

Domingo:	Dn 7, 9-10. 13-14/Sal 96, 1-2. 5-6. 9/2 Pe 1, 16-19/Mt 17, 1-9
Lunes:	Nm 11, 4-15/Sal 80, 12-13. 14-15. 16-17/ Mt 14, 13-21
Martes:	Nm 12, 1-13/Sal 50, 3-4. 5-6. 6-7. 12-13/ Mt 14, 22-36 o 15, 1-2. 10-14
Miércoles:	Nm 13, 1-2. 25—14, 1. 26-29. 34-35/Sal 105, 6-7. 13-14. 21-22. 23/Mt 15, 21-28
Jueves:	2 Co 9, 6-10/Sal 111, 1-2. 5-6. 7-8. 9/Jn 12, 24-26
Viernes:	Dt 4, 32-40/Sal 76, 12-13. 14-15. 16 y 21/Mt 16, 24-28
Sábado:	Dt 6, 4-13/Sal 17, 2-3. 3-4. 47 y 51/Mt 17, 14-20
Domingo:	1 Re 19, 9. 11-13/Sal 84, 9. 10. 11-12. 13-14 (8)/Rom 9, 1-5/Mt 14, 22-33

DONACIONES PLANIFICADAS

"Hombre de poca fe, ¿por qué dudaste?" (Mateo 14, 31)

¿Duda de su fe de vez en cuando? Afortunadamente, el Señor nos proporciona sacerdotes que nos ayudan en nuestro camino de fe sacramentalmente, así como también espiritualmente sin pedir nada a cambio para que podamos crecer en nuestra fe y disminuir nuestras dudas y algún día llegar al Cielo. Ahora, es nuestro turno de mostrar nuestro amor y cuidado por su apoyo siempre fiel. Por favor consideren incluir una donación de legado para Salud y Jubilación de Sacerdotes para apoyar las necesidades del cuidado de la salud de nuestros sacerdotes activos, así como también las necesidades médicas y de vivienda de nuestros sacerdotes jubilados.

Para más información, por favor llamen a Salud y Jubilación de Sacerdotes al 708.449.8026. Si les gustaría hacer una donación hoy, por favor visiten prmaa.org.

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern

Gene Dorgan

Jaime Rios

Faustino Santiago

Charley Shallcross

Victor Uruchima

Deacons

Maria Arrez

Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon

Director of Music & Liturgy

Tony Lopez

Operations Director

Jim Phillips

Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Nilma Osiecki
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina Ave.
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM
Monday, Wednesday & Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta, Peter Alcantar, Amelia Anaya, Guadalupe Arreguin, Barb Arroyo, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Jean Bauer, Donald Bonnem,

Virginia Bentley, Edmee Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen, Joanne Domasik, Gene Dorgan, Bernice Duggan, Paul Gallagher, Estelita Guzman, Catherine Heneghan, Freddy Ihier, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Antonio Jara, Rosa Lara, JoAnne Leck, Joe Lendino, Rafael Lira, Graciela Luque, Irene Maldonado, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina Rosales, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mark, Sabas, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Ed Stachon, Carmen Torres, Dominic Tufano, Elda Urteaga, Jose Guadalupe Urteaga, Marjorie Van de Carr, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Ted Bauer

OUR MILITARY...

Lt. Angel J Morales (Navy), Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - AUGUST 12

- 4:00 PM +Walter & +Wanda Wojdyla
+Annette McCorquodale

SUNDAY - AUGUST 13

- 8:00 AM +Teresa Karwowska
+John Thottunkal
10:00 AM +Dennis Normoyle
+Mildred Placek
6:00 PM +Justino Ramirez
+Ruben Villchis
+ Esther Rojas

MONDAY - AUGUST 14

- 8:30 AM +Nell & +Irv Sweeney

TUESDAY - AUGUST 15

- 8:30 AM Rosa and Daniel Ciciora - Wedding Anniversary
+Karen Christensen
6:00 PM Ed Stachon (Good Health)

WEDNESDAY - AUGUST 16

- 8:30 AM +James Craig
Katherine Karwowski (Birthday)

THURSDAY - AUGUST 17

- 8:30 AM Marge Kummerer (Good Health)

FRIDAY - AUGUST 18

- 8:30 AM +James P. Mulson (Happy Heavenly Birthday)

SATURDAY - AUGUST 19

- 8:30 AM Wojciech Karwowski (Birthday)
4:00 PM +Charles & +Gertrude Lentz
+Henry, Jenny, and Nadine Fraulini

SUNDAY - AUGUST 20

- 8:00 AM Mass for Parishioners
10:00 AM +Sam Chevlin (57th anniversary of his death)
+Lisa Jeannine Audino
6:00 PM +Justino Ramirez
+José Alfaro Bucio Duran

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - AUGUST 12

- 4:30 PM +Ted Bauer
+Daniel Quinones

SUNDAY - AUGUST 13

- 7:00 AM Manuela Almaraz (Birthday)
Edward Diaz (Good Health)
10:00 AM Jesus Ramon Diaz (Good Health)
Jose Ramon Diaz (Good Health)
Noreen Melone - 95th Birthday Blessings
1:00 PM +Raquel Diaz
Jose & Jazmine Sida (Birthday Blessings)

MONDAY - AUGUST 14

- 8:30 AM +Ted Bauer
+Gene Zenz

TUESDAY - AUGUST 15

- 8:30 AM +Mike Mayer
+Nicholas Kushneric
7:00 PM Mass for Parishioners

WEDNESDAY - AUGUST 16

- 8:30 AM +Tom Grady
+Steve Lacola

THURSDAY - AUGUST 17

- 8:30 AM +Ted Bauer
+John Frasor

FRIDAY - AUGUST 18

- 8:30 AM +Pam Frasor
+Patricia Hansen

SATURDAY - AUGUST 19

- 8:30 AM Jayden Balthazar (Birthday Blessings)
Nancy Hanahan (Good Health)
4:30 PM +Kuss Family
+Sheila McNulty

SUNDAY - AUGUST 20

- 7:00 AM +Mangdaleno Vital
Jose Ramon Diaz (Good Health)
10:00 AM Msgr. Jeremiah P. Holley & Deceased Priests & Sisters of Saint Bartholomew
Jesus Ramon Diaz (Good Health)
1:00 PM +Jose J. Reyes
+Adan Salgado
3 Year Presentation Melina Renteria
3 Year Presentation Ramon Moran Lizama

+ Faithful Departed

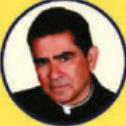
SANTUARIO
de Guadalupe
SHRINE OF OUR LADY OF GUADALUPE

*A Special Mass of Consolation
Anointing and Hope for
those who have lost a child*

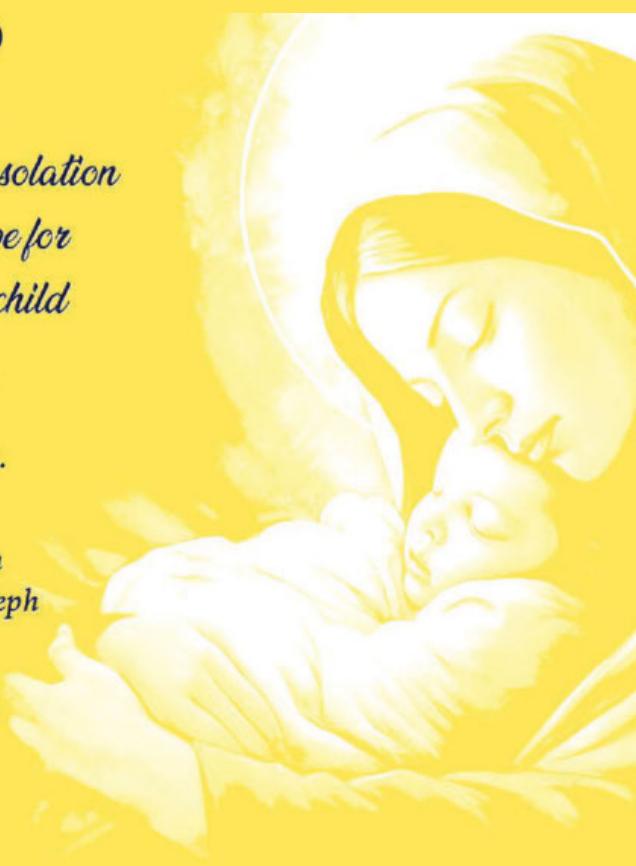
August 19, 2023

*Rosary at 12:00 p.m.
in the Plaza*

*Mass at 1:00 p.m. in
the Chapel of Saint Joseph*


Homilist:
Very Rev. Esequiel Sanchez
Rector

1170 N. River Rd., Des Plaines, IL 60016
www.solg.org | (847) 294-1806



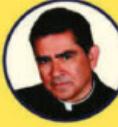
SANTUARIO
de Guadalupe
SHRINE OF OUR LADY OF GUADALUPE

*Misa de Consuelo, Unción y Esperanza
Para quienes han perdido un
bebé, hijo o hija*

19 de agosto de 2023

*Rosario a las 12:00 p.m.
en la Plaza*

*Misa a la 1:00 p.m. en la
Capilla de San José*


Homilista:
Muy Rev. Esequiel Sanchez
Rector

1170 N. River Rd., Des Plaines, IL 60016
www.solg.org | (847) 294-1806



**Our Lady of the Rosary
Domestic Violence Ministry**

**You Matter... Love Shouldn't Hurt,
You are not alone.**

*Love is patient, kind, never jealous, never rude.
Love finds joy in the truth.*

Our Lady of the Rosary promotes healthy relationships.

We are here to help those who suffer violence, witness violence or perpetuate violence.
Help is available.

In an emergency, call 911.

National Domestic Violence 24-Hour Hotline:
1-800-799-SAFE (7233)

Illinois Domestic Violence 24-Hour Hotline:
1-877-863-6338

National Teen Dating Abuse Helpline:
1-866-331-9474

chat at loveisrespect.org or
text "loveis" to 22522, any time,

Catholic Charities Parish Helpline
Call for counseling appointments & referrals:
312-655-7106

Our Lady of the Rosary is a member
of the Domestic Violence Outreach of
the Chicago Archdiocese.
domesticviolenceoutreach.org



**Ministerio para Víctimas de Violencia Doméstica
de la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario**

**Tu Eres Importante...El Amor No
Debe Herir Tu No Estás Sola.**

El Amor es paciente, amable, nunca celoso, nunca rudo.
El Amor encuentra alegría en la verdad,

Nuestra Señora del Rosario promueve relaciones saludables Estamos aquí para ayudar a los que sufren violencia, son testigos de violencia o perpetrar la violencia.

En una emergencia, llame a 911.

Línea de Ayuda Nacional para Violencia Doméstica
24 horas todos los días 1-800-799-SAFE (7233)

Línea de Ayuda de Illinois para Violencia Doméstica
24 horas todos los días 1-877-863-6338

Línea de Ayuda para Jóvenes Víctimas de Abuso
1-866-331-9474

platica a loveisrespect.org o
texta a "loveis" a 22522, cualquier hora o día.

Línea de Ayuda de Caridades Católicas
Llame por citas para consejería y referencias:
312-655-7106

Nuestra Señora del Rosario es miembro
de Domestic Violence Outreach de la
Arquidiócesis de Chicago
www.domesticviolenceoutreach.org



LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

Christ is always coming to us in ways that we do not expect. Ways that shock us. Ways that frighten us. Ways that seem impossible. Are we ready to accept Him however He comes, amidst whatever fear and doubt we are battling with in our hearts?

©LPI

VIVIR LA LITURGIA—INSPIRACION DE LA SEMANA

Cristo siempre viene a nosotros en formas que no esperamos. Formas que nos impactan. Formas que nos asustan. Formas que parecen imposibles. ¿Estamos listos para aceptarlo sin importar cómo venga, en medio de cualquier temor y duda con los que estemos batallando en nuestros corazones?

©LPI

**PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS AT OUR LADY
OF THE ROSARY - WWW.OLROSARY.ORG**



Invest just five minutes a day,
and your faith will deepen and
grow—a day at a time

Sunday, August 13, 2023

Value your vocation

Immigrant Catholic families faced the nightmare of living one step away from ruin in the 19th century, when only the least desirable and most dangerous jobs were available to them. Knights of Columbus founder Michael McGivney had to leave seminary to support his family after his father's death. Ordained later, McGivney determined to build a community dedicated to protecting vulnerable families and spent his priesthood promoting the valuable vocation of the laity. Continue the legacy with your own vocation, religious or lay, equally valued and necessary.

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Readings: 1 Kings 19:9a, 11-13a; Romans 9:1-5; Matthew 14:22-33 (115).

Monday, August 14, 2023

Holiness becomes you

Maximilian Kolbe is best known for the manner of his death—he volunteered to die in the place of a stranger, who was a man with children, at Auschwitz during World War II. But his path to sainthood began at the age of 10 when his exasperated mother said to her troublemaker son, “I do not know what will become of you!” The Blessed Mother stepped in with a couple options—appearing to the boy in a vision and offering him purity or martyrdom. He gave her the surprising answer: “I choose both.” Remarkable conversion, however unlikely, is possible—in others and yourself. Believe it!

MEMORIAL OF MAXIMILIAN KOLBE, PRIEST, MARTYR

Readings: Deuteronomy 10:12-22; Matthew 17:22-27 (413).

Tuesday, August 15, 2023

Without a doubt, love reigns

Thanks to Thomas the Apostle—that so-called “Doubting Thomas”—Catholic tradition has its earliest account of Mary’s Assumption. This tradition holds that, just as Thomas was elsewhere when the other apostles were visited by a resurrected Jesus, he’d likewise been away when Mary, surrounded by the apostles, drew her last earthly breath. As Thomas returned to Jerusalem, three days after Mary’s burial, it is said that he saw her gloriously lifted into the heavens. This time, it was the other apostles’ turn to doubt Thomas. With great skepticism, tradition tells us, they opened her tomb and found it empty. Pope John Paul II, quoting Saint Francis de Sales, insisted that Mary died “in love, from love, and through love.” Love like Mary today.

SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (HOLY DAY OF OBLIGATION)

Readings: Vigil: 1 Chronicles 15:3-4, 15-16; 16:1-2; 1 Corinthians 15:54b-57; Luke 11:27-28 (621); Day: Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab; 1 Corinthians 15:20-27; Luke 1:39-56 (622).

©2023 TrueQuest Communications. TakeFiveForFaith.com; mail@takefiveforfaith.com. All rights reserved. Noncommercial reprints permitted with the following credit: Reprinted with permission from TakeFiveForFaith.com. Scripture citations from the New American Bible Revised Edition. For more information about TAKE FIVE and our regular contributors, go to PrepareTheWord.com. Free daily email and app available online at TakeFiveForFaith.com/subscribe.

Wednesday, August 16, 2023

Infectious faith

An oft-forgotten holy figure, Saint Roch died on this day in the 14th-century Holy Roman Empire, having lived a distinctive life from his birth. He is traditionally regarded as having been conceived by a miracle and later became an ascetic said to have worked miracles. The patron saint of dogs, he is said to have been healed from the plague by a dog that brought him bread while he was recovering. He modeled for the world a divine confidence in the face of pestilence, which inspired great faith in God among his peers. Having survived a pandemic ourselves, will we trust God with our future as Saint Roch did?

Readings: Deuteronomy 34:1-12; Matthew 18:15-20 (415).

Thursday, August 17, 2023

Harvest is plenty

Farmers and home gardeners are often busy in mid-August if their crops have done well. It is a time of intense work: harvesting, processing, selling, canning. The spiritual parallel is often made: Our missionary impulse is to plant the seeds of faith in word and action, in hopes that the seeds bear fruit. When times seem difficult, it is heartening to look around for signs of fruit, of God’s love made manifest. Take a moment to revel in the witness of a Christian you know who makes God’s love visible.

Readings: Joshua 3:7-10a, 11, 13-17; Matthew 18:21—19:1 (416).

Friday, August 18 2023

Moved by movies

As the weekend emerged in the last century as a two-day break in the workweek for leisure and spiritual pursuits, filmgoing became a major form of recreation. At its height in the 1930s, 65 percent of the U.S. population went to the movies weekly. “Going to the movies” may now simply mean clicking on a streaming app, but watching films remains a popular weekend pastime. Over the years the Vatican has recognized film as a valuable art form deserving of “praise and support.” With that in mind, in 1995, in honor of the 100th anniversary of cinema, the Vatican named 45 important films worthy of watching. Make your way through this fascinating list on a given weekend, and enjoy a guilty pleasure, without the guilt

Readings: Joshua 24:1-13; Matthew 19:3-12 (417).

Saturday, August 19, 2023

It’s humanitarian nature to help

According to the U.N., this year a staggering 117 million people will be driven from their homes by war, violence, and poverty. Two billion people don’t have access to sanitary water at home. World Humanitarian Day, celebrated today, commemorates the lives of the men and women serving in some of the most challenging situations in the world. The voiceless victims of war and poverty need help to alleviate their suffering and draw attention to their plight. Donate to a humanitarian organization like Catholic Relief Services. Do some humanitarian work in your community. Contact your elected leaders and let them know you’re concerned.

MEMORIAL OF AUGUSTINE OF CANTERBURY, BISHOP

Readings: Joshua 24:14-29; Matthew 19:13-15 (418).

EUCARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew. At 5:00 PM, before the 6:00 PM Mass on Sunday at Saint Pascal in Spanish.

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html.

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé. "Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00pm"

INTENCIÓNES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceanera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registración de bautismo y los requisitos, comuníquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACIÓN: Todos los sábados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolomé.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligrés registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparación previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipación antes de confirmar el salón de recepción. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y CONVERSIÓN:

Niños: Todos los niños deben estar inscritos en el Programa de Educación Religiosa de primero a octavo grado si no están en una escuela católica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirugía u hospitalización, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina está cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustaría que la Eucaristía se lleva a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comunión a aquellos que están enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. También se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificación de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE AÑOS O DULCES DIECISÉIS: Las jóvenes de dieciséis o quince años que deseen celebrar su quinceañera deberán haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comunión, así como una serie de preparación para la celebración. Por favor llame a la Sra. María Arrez en la Oficina de Educación Religiosa para más detalles.

PRESENTACIÓN DE UN NIÑO: Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.


Potrzebujesz ubezpiecznie na auto, dom, życie lub biznes?
Zadzwoń do Emilli po darmowa wycenie
847-585-2484.

State Farm **David Oberwise**
1403 W Schaumburg Rd
Schaumburg IL 60194

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



Community Savings Bank

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C. 

www.communitysavingsbank.bank

Total Service Connection Line 773-685-3947
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

 SafeStreets

833-287-3502

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO




ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You

773.774.0042
Working Towards a Cure



833-287-3502



4ipi.com/adcreator

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

*Does not include cost of material. Expires 10/31/17.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓Police ✓Fire

✓Friends/Family **FREE Shipping**

FREE Activation

NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4ipi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

LOYA
INSURANCE
COMPANY

iAHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
A partir de \$35/MES



5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4ipi.com

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

B 4C 01-4017

**A&E CONSTRUCTION****Concrete work**

Sidewalks • Driveways
Stairs • Garage
Floors • Patios

773-216-5900**Free Estimates**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING*Family Owned & Operated Since 1978*

*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES turn to the experts

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner **708-453-4531**



Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available

\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY

773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR

BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR

BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN

773.287.48855
wesmiledental.com**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Dorothy Jaworska

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

SafeStreets

833-287-3502In Home
Care**Friendly Health Assistance**

A helping hand for the ones you love

773-263-6793www.friendlyhealthassistance.com**Friendly Health Assistance**

A helping hand for the ones you love

773-263-6793www.friendlyhealthassistance.com

5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

**Owned & Operated by the
Gibbons Family**

Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004

Jaeger Funeral Home
Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations

Doug Jaeger, Parishioner**(773) 545-1320**

3526 N. Cicero Ave.

Chicago

Parishioner



We Deliver!
Hacemos Domicilios!

Brasa Roja

Cocina Colombiana

773-866-9500

4011 N. Elston • Chicago, IL 60618

**Nut & Candy Co.
Warehouse Store**



Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds

Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634

773-282-3930

Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

630-261-0400**Muzyka & Son**FUNERAL HOME
S i n c e 1 9 1 5

- Traditional Burials and Cremation Services

- International Burials

- Advance Planning

- Monuments & Markers

773.545.3800www.MuzykaFuneralHome.com

5776 W. Lawrence Ave. | Chicago, IL 60630

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280**All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating ServiceLice.# 14636 www.nuzzoplumbing.com Lic. # 055-024301773.545.3800
CHICAGO 11-00-00-AVEFor ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpicom

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

A 4C 01-4017